

františka
šaldý
xavera

liberec

divadlo

1/2011

leden/únor



Leea Klemola - Kokkola. Tomáš Dianiška a Jana Kabešová-Vojtková. Foto: Patrik Borecký

xavera



11. úterý

K8/OB/1

12. středa

K9/O/1

13. čtvrtek

K4/1

18. úterý

K2/1

21. pátek

PŠ

22. sobota

PŠ 2

25. úterý

O/1

26. středa

K3/1

29. sobota

K6/1

30. neděle

G. Puccini – EDGAR

velká dramatická opera v originále,
konec ve 21.05 h.

J. Beneš – NA TÝ LOUCE ZELENÝ

hudební komedie s Josefem Zírou, konec ve 21.30 h.

Molière – LAKOMEC

komedie o Harpagonovi a spol., konec ve 21.35 h.

R. Cooney – RODINA JE ZÁKLAD STÁTU

neurologická komedie, konec ve 21.25 h.

W. Shakespeare – ROMEO A JULIE

„Julie, má lásko, proč stále jsi tak krásná?“
premiéra, konec ve 21.30 h.

W. Shakespeare – ROMEO A JULIE

2. premiéra, konec ve 21.30 h.

J. Beneš – NA TÝ LOUCE ZELENÝ

hudební komedie s Josefem Zírou, konec ve 21.30 h.

**M. Hollmann, G. Kotis – URINETOWN:
THE MUSICAL**

Močohrad: muzikál o městě, kde se nesmělo
čůrat zadarmo, konec ve 21.35 h.

W. Shakespeare – ROMEO A JULIE

„Julie, má lásko, proč stále jsi tak krásná?“,
konec ve 21.30 h.

G. Feydeau – DÁMSKÝ KREJČÍ

klasická situační komedie o nepolepšitelném
lháři, začátek v 17.00 h.

REZERVACE:

www.evstupenka.cz

Další informace o programu můžete získat na

WWW.SALDOVO-DIVADLO.CZ, WWW.MODRY-MEDVED.CZ a
WWW.NEJLEPSI-ADRESA.CZ

**Vydalo DFXŠ,
Liberec © 2010
náklad: 5 000 ks**

*ředitel:
redakce:*

**Martin Otava
Jan Tošovský,
Vojtěch Havlík,
Vít Vencl,
Martin Urban,
Vlasta Vindušková
Pavel Dušek**

grafická úprava:



malé divadlo

- 12. středa** **KPLO** – popremiérová beseda k operetě
Na tý louce zelený, *začátek v 17.00 h.*
- 14. pátek** **M. von Mayenburg – TVÁŘ V OHNI**
K11/Č/1 zapálení a vyhořelí, konec ve 20.30 h.
- 27. čtvrtek** **L. Klemola – KOKKOLA**
K10/Č/1 tohle je Finsko dnes – ledová komedie,
konec ve 21.30 h.
- 28. pátek** **A. Strindberg – SLEČNA JULIE**
K5/1 je jedna noc v roce, kdy se může stát všechno –
a jedno ráno po ní, konec ve 20.40 h.
- 30. neděle** **M. Petrovská – O MLSNÉM MATESOVI**
RD/8 **A PRINCEZNĚ TEREZE**
za r. 2010 výpravná hudební pohádka
host: Divadlo M Duchcov, *začátek 15.00 h.*
- 31. pondělí** **DIVADLO A MY** – beseda k inscenaci Dámský
krejčí, pořádá Klub přátel činohry
i pro veřejnost

Změna programu vyhrazena!

Začátky představení, není-li uvedeno jinak, jsou v 19.00 hodin!

ŠKOLNÍ PŘEDSTAVENÍ – zadáno pro Kulturní služby Liberec –
Lidové sady:

- 5. 1. Sen noci svatojánské – ŠD
- 6. 1. Sen noci svatojánské – ŠD
- 10. 1. Bábel – MD
- 25. 1. Hra o lásce a smrti – MD

ZÁJEZDY:

- 14. 1. SRN – Nápoj lásky
- 16.–20. 1. Francie – Náměsíčná
- 24. 1. Varnsdorf – Rusalka
- 28. 1. Švýcarsko – Náměsíčná



Zřizovatelem Divadla F. X. Šaldy je
statutární město Liberec.
Umělecká činnost divadla se uskutečňuje
za finanční podpory Libereckého kraje
a Ministerstva kultury ČR.

Milí diváci a čtenáři, na Vaše případné
ohlasy se těšíme na adrese: DFXŠ,
Zhořelecká 344/5, Liberec 1
460 37. Připište heslo „Xaver“.
Na stejnou adresu se obračejte
i v případě Vašeho zájmu spolu-
pracovat s redakcí. Nové
příspěvatele uvítáme. Děkujeme.

W. SHAKESPEARE: ROMEO A JULIE

Asi jedním z nejznámějších divadelních příběhů, které prošly jevišti celého světa, ale i filmy a televizemi, je ten o Romeovi a Julii, o „milencích z Verony“. William Shakespeare jej přivedl na jeviště v roce 1595. Asi. Slovo asi k údajům o Shakespearovi vždy patřilo a ještě dlouho patřit bude. Příběh, který zpracoval pro divadlo, jak by se dnes řeklo, sám nevymyslel. Existoval v té době již řadu let a evidentně byla jeho základem, rovněž řečeno dnešním jazykem, „skutečná událost“ z renesanční Itálie. I když příběhy milenců, jejichž rodiny jsou znepřáteleny, zná i antika. Italský historik Girolamo de la Corte v době, kdy Shakespeare psal svou slavnou tragédii, popisuje příběh jako historickou skutečnost a zasazuje ho do Verony roku 1303. V roce 1554 však vznikla novela od Mattea Bandella, slavného básníka a prozaika, který žil v letech 1480–1562. Z italštiny byla přeložena do francouzštiny a z té pak do angličtiny, v níž příběh volně formou epické básně zpracoval jistý Artur Brook. Touto cestou se jako látka, námět, dostal příběh až k Shakespearovi a ten z něj vytvořil svou tragédii. Vedle Hamleta snad nejznámější a nejslavnější hru všech dob. Reálná historika z veronské černé kroniky tak přerostla do divadelní hry, která si dobývá srdce diváků doslova po celém světě již pátou stovku let. Kromě toho se mnohý čtenář jistě rozpomene na West Side Story, muzikál, který Shakespearovu tragédii přenesl do New Yorku konce 50. let minulého století, nebo na slavné filmové zpracování Frankem Zeffirellem či na zpracování operní nebo baletní.

Rozhodli jsme se pro vás Shakespearovo zpracování příběhu tragické lásky Romea a Julie uvést, protože je umělecky i lidsky neopominutelné, přitažlivé, dráždivé a to pro všechny generace. I když všichni znáte konec, může být pro vás znovu a znovu překvapující cesta, která k němu vedla. Je plný nejen milostných emocí, ale také krutosti. Nejen nádherných veršů o lásce, ale také lascivních dvojsmyslů. Smrt je v něm jako doma, stejně jako vtip a humor a rozlet. Zkrátka je tu v krátkém čase zachyceno vše, co hýbe lidskými příběhy. Zachyceno mistrovsky, jak se to před tím ani potom snad



Giulietta

žádnému autorovi nepovedlo. Rozhodli jsme se i proto, že máme v této době představitele nejen titulního páru, ale také všech ostatních nelehkých rolí, protože proslulá tragédie není jen příběhem titulních hrdinů, ale bohatým a pestrým dramatem mnoha dalších postav hýbajících tímto podivuhodným dějem plným nečekaných zvrátů, postav které říkají jedny z nejkrásnějších textů, jež ze světových jevišť kdy zaznívaly.

Zveme vás, co nejsrdečněji počínaje 21. lednem 2011 na Tomáše Váhalu v roli Romea a Karolínu Baranovou jako Julii. Dále hrají T. Impseil, M. Stránský, M. Polách, M. Lohniská, V. Helšus, L. Dušek, E. Lecchiová, Š. Prýmková, V. Musil a další. Překlad Jiří Josek. Režie Vít Vencel.

Dva rody, oba stejně vznešené,
jež proti sobě léta vedou boj,
zas vyvolaly v krásné Veroně
ze staré zášti nový nepokoj.
Z prokletých beder obou nepřátel
zrodil se nešťastný pár milenců
a pouze jejich krutý osud měl
konečně pohřbít zlobu rodičů.
Ten příběh lásky, která končí smrtí,
i nenávisti otců, jež by snad
neskončila, nebýt smrti těch dětí,
vám budeme dnes dvě hodiny hrát.
A pokud se vám vlídně hledět zlíbí,
svou snahou nahradíme, co hře chybí.

POHÁDKA V MALÉM DIVADLE

V únoru se naši diváci, zejména ti nejmenší, mohou těšit na odsunutou premiéru pohádky Český Honza, kterou v Malém divadle režíruje Vít Prýmek. Pohádku o synu chudé chalupnice, který prožije nejrůznější dobrodružství a nakonec ke štěstí přijde, napsal a zfilmoval v roce 2007 Zdeněk Kozák ml. V naší jevištní úpravě se můžete těšit na Jakuba Albrechta, Barboru Mottlovou, Štěpánku Prýmkovou a v neposlední řadě na našeho pana ředitele Martina Otavu v roli draka. Pohádka Český Honza má v Malém divadle premiéru 6. února 2011 v 15 hodin.

Adéla Pollertová

„Krásně se mi v Liberci hostuje...“

Adéla Pollertová je v současnosti zřejmě nejznámější českou tanečnicí. Primabalerína Národního divadla v Praze má za sebou dlouholeté angažmá v Hamburském baletu, v jednom z nejprestižnějších evropských baletních souborů, který vede americký choreograf John Neumeier.

Na její taneční umění se můžete přijít podívat i do libereckého divadla – slavná balerína zde alternuje v hlavní roli Anny v inscenaci Periferie, která měla premiéru 19. listopadu 2010. Roli v tanečním divadle – zpěvohře choreografky a šéfky libereckého baletu Aleny Peškové přijala Adéla Pollertová i přes to, že ještě před libereckou premiérou jí čekala premiéra na její domovské scéně v Národním divadle. Zkoušela tedy dvě premiérová představení najednou.

Jak jste se dostala do Hamburku?

Pro mě tenkrát nebyla ani jiná volba. Otevřely se hranice a já chtěla jít ven. Dokázat si, že na to mám, získat nové zkušenosti a osamostatnit se. Samozřejmě to byl trochu šok. Jednak v Německu byla jazyková bariéra a změna to byla i co se týče tance. Nás tady učili podle té klasické ruské školy a v Hamburku se prostě a jednoduše tančilo. Tanečníci nic nepřehrávali, netrhaly se kulisy, všechno

bylo civilní, přirozené. Byla jsem úplně nadšená, mohla jsem do role dávat svoji osobitost a to se strašně cenilo. Díky tomu jsem dostala titul sólistky, což bylo skvělé. Hamburský balet je jeden z nejžádanějších na světě, a tak jsme měli prakticky pořád sbalené kufry. Japonsko, Čína, celá Amerika, Evropa skrz naskrz. To bylo fenomenální, fantastické... Tehdy jsem nebyla na nikoho vázaná a mohla si to užívat. Dneska už jsem ráda na jednom místě se svou



rodinou. Občas mi v Praze chybí velké dějové balety. Poslední dobou jich hrajeme málo a dokonce i to málo stahujeme. Chápu, že je to otázka financí, ale myslím, že diváci by také víc ocenili velký titul, než složené večery, které jsou většinou poloprázdné. Ráda vzpomínám na Dámu s kaméliemi, Louskáčka nebo Sen noci svatojánské, které patřily v Hamburku k mým nejoblíbenějším.



A jak jste se dostala k liberecké Periferii?

K Periferii jsem se dostala úplně náhodou. Umělecká šéfka libereckého baletu Alena Pešková mi volala tři týdny před premiérou, že potřebuje narychlo záskok za nemocnou tanečnici. Pro mě to byla výzva a zase nová příležitost, a tak jsem na to kývla. Nadchl mě obrovský herecký příběh, ve kterém si můžu rvát duši z těla. Z celé inscenace jsem nadšená, a to nejen z hlediska úspěšnosti a kvality představení, ale jsem nadšená i z práce, kterou diváci nemají možnost vidět. Práce s libereckým souborem byla pro mě tak příjemná, že bych si přála, aby to nebyla spolupráce poslední. Krásně se mi v Liberci hostuje...

Adélu Pollertovou jako milující Annu můžete vidět ve čtvrtek 4. února v Šaldově divadle. Tragický příběh jedné lásky, jedné vraždy a z ní (ne)plynoucího trestu v kulisách drsné Periferie začíná v 19 hodin.

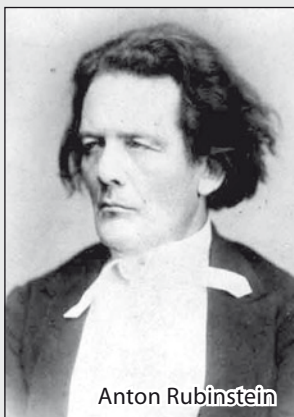
ANTON RUBINSTEIN: DÉMON

Liberecká opera chystá na březen další mimořádně zajímavou premiéru – bude jí opera Antona Grigorijeviče Rubinsteina *Démon*. Dílo na motivy stejnojmenné romantické poemy Michaila Jurjeviče Lermontova přivádí na liberecké jeviště opět dvojice Martin Otava – režisér a Martin Doubravský – dirigent. Rubinsteinův *Démon* se u nás hrál naposledy v roce 1885 v Národním divadle v Praze.

V libereckém divadle se v poslední době příliš neuvádí slovanská a už vůbec ne ruská opera. Chtěli jsme tedy vybrat ruský titul, který by byl dramaturgickým přínosem a který by umožnil co největší vytížení vlastního domácího souboru.

Tato opera je v podstatě zhudebněním Lermontovovy poemy – úhelného kamenu ruské romantické literatury vedle Evžena Oněgina – zároveň poemu ale zvláštním způsobem zpracovává. Příběh *Démona*, padlého anděla, je plný zvláštní mystiky a exotiky. *Démon*, bytost, která nenávidí svět, potkává princeznu Tamaru, zamiluje se do ní a doufá, že skrze opětovanou lásku by se opět mohl vrátit na stranu dobra, ke světlu. Celá opera je pro mě zvláštní kombinací takových operních archetypů, jako je *Faust* (středověké mystérium) a *Bludný Holanďan* (motiv ženského sebeobětování).

Myslím si, že je to něco úplně jiného a nového, co na liberecké scéně už léta nebylo a to ať už se týká jak tématu samotného, tak co se týče tvůrců tohoto tématu – Lermontova a především Antona Rubinsteina – špičkového klavíristy a skladatele, který byl, podobně jako mladší Čajkovskij orientován na západ. Pro mě je Rubinstein velký modernista, jeho hudba má v sobě ohromné napětí a na rozdíl od Čajkovského má pro mě Rubinsteinova hudba v sobě mužský element, pudovost, není tak lyrická, ale o to víc magie přináší.



Anton Rubinstein

Pro mě jako pro režiséra není, možná paradoxně, ústřední postavou opery *Démon*, ale Tamara, tak jako je v *Holandanovi* pro mě ústřední hrdinkou Senta. Celou operu chci nahlížet optikou Tamary, skrz její duševní stav. Nejde mi o hodnocení ducha dobra a ducha zla, kteří jsou zastoupeni andělem a démonem, nezajímá mě vyjasňování jejich pozic, ale zajímá mě princezna – jako hrdinka, která si mezi nimi musí vybrat.

Démon je pro mě symbol, nehmotný, který tušíme v sobě jeden každý z nás. Také v této opeře *Démona* nikdo nevidí, pouze Tamara. To mě vede k tomu, že *Démon* je vlastně její vnitřní hlas. Princezna má, podobně jako každý z nás, před sebou dvě cesty: jednu řekněme křesťanskou, cestu v manželství, cestu za světlem, za harmonií, cestu, která ji zušlechťuje. Tamara ví, že tato cesta je ta správná. Ale jako mnozí z nás má v sobě určité pokušení, touhy, určité vize, svět mystérií, smyslnosti a erotiky, tedy svět, který symbolizuje *Démon*. Je to touha zabarvená zánikem a Tamaru fascinuje. Ona ví, že by měla žít v manželství, konat dobro a spravedlnost, ale druhou polovinou své psychiky pořád cítí v krajíně, v divoké přírodě, ve skalách, ve stromech touhu, od které se nemůže odpoutat, až jí nakonec obklopí jako stihomam.

Dlouho jsem přemýšlel o baletu v této opeře, která obsahuje velká taneční čísla. Nakonec jsme se rozhodli, že tanečníci budou vlastně představovat jakési *Démonovy* alter ega, jeho dvojníky, zhmotnělé pocity, které každý den míváme při cestě do práce. Společně se sborem budou vytvářet podivné universum, ve kterém se spojují skutečný a magický svět.

Doufám, že *Démon* svým nadčasovým tématem, scénickým zpracováním a hudbou osloví nejen milovníky opery, ale také mladou generaci – určitě bude na co se dívat a co poslouchat.



Anton Grigorjevič Rubinstein: *Démon*; Dirigent Martin Doubravský, režie Martin Otava, účinkují: Gabriela Kopperová, Věra Poláchová, Jiří Kubík, Anatolij Orel, Kateřina Jalovcová, Václava Krejčí-Housková, Pavel Vančura, Blanka Černá, Nikolaj Višňakov, Jurij Kruglov a Jiří David, orchestr, sbor a balet DFXŠ.

POZOR! ZMĚNA TERMÍNŮ PREMIÉR

Premiéra 4. března 2011, 2. premiéra 12. března 2011 v 19 hodin v Šaldově divadle



- 1. úterý**
K8/Č/1
- 3. čtvrtek**
K4/13 za r. 2010
- 4. pátek**
K5/2
- 5. sobota**
- 6. neděle**
- 8. úterý**
K2/2
- 9. středa**
K3/2
- 10. čtvrtek**
K10/OB/1
- 11. pátek**
K11/Č/2
- 12. sobota**
K6/2
- 13. neděle**
RD/1
- 15. úterý**
- 17. čtvrtek**
- 18. pátek**
K5/3
- 19. sobota**
K6/13 za r. 2010
- 20. neděle**
- 22. úterý**
K8/OB/2
- 25. pátek**
K11/Č/3
- 27. neděle**
- 28. pondělí**
- M. Hollmann, G. Kotis – URINETOWN: THE MUSICAL**
Močohrad: muzikál o městě, kde se nesmělo čůrat zadarmo, konec ve 21.35 h.
- F. Langer, M. Němec, A. Pešková – PERIFERIE**
taneční divadlo – zpěvohra, konec ve 21.00 h.
- W. Shakespeare – ROMEO A JULIE**
„Julie, má lásko, proč stále jsi tak krásná?“, konec ve 21.30 h.
- J. Beneš – NA TÝ LOUCE ZELENÝ**
hudební komedie s Josefem Zímou, **začátek v 16.00 h.**
- LA GIOIA** – skupina třech zpěváků, kteří interpretují populární písně ve stylu belcanta, vystoupení zaujme milovníky opery stejně tak jako milovníky pop music, **začátek v 17.00 h.**, host: La Gioia Bratislava + operní sólistka Dagmar Žaludková
- G. Puccini – EDGAR**
velká dramatická opera v originále, konec ve 21.05 h.
- A. Christie – A PAK UŽ TAM NEZBYL ANI JEDEN aneb deset malých...**, konec ve 21.20 h.
- A. Dvořák – ČERT A KÁČA**
česká pohádková opera, konec ve 21.45 h.
- Molière – LAKOMEC**
komedie o Harpagonovi a spol, konec ve 21.35 h.
- G. Donizetti – NÁPOJ LÁSKY**
italská opera, konec ve 21.10 h., **derniéra**
- OZLÉ KRÁLOVNĚ** – rozmariná pohádka na motivy českých klasických pohádek, upravil D. Ožana, **začátek v 15.00 h.**, host: UA Opava
- G. Feydeau – DÁMSKÝ KREJČÍ**
situační komedie o nepolepšitelném lháři, konec ve 21.10 h.
- R. Cooney – RODINA JE ZÁKLAD STÁTU**
neurologická komedie, konec ve 21.25 h.
- G. Puccini – EDGAR**
velká dramatická opera v originále, konec ve 21.05 h.
- C. Franck, H. Vieuxtemps, J. Brahms, D. Milhaud – CHARLOTTA** balet o dvou dějstvích, konec ve 21.10 h.
- W. Shakespeare – SEN NOCI SVATOJÁNSKÉ**
komedie o kouzlech lásky, **začátek v 17.00 h.**, **derniéra**
- V. Bellini – NÁMĚSÍČNÁ**
magický klenot italského belcanta, opera v originále, konec ve 21.30 h.
- Anonym – SEDM NÁPADŮ NA ZAVRAŽDĚNÍ MANŽELA**
alžbětinský krvák o lakomém muži, záletné ženě a dvou neschopných vrazích, konec ve 21.45 h.
- G. Feydeau – DÁMSKÝ KREJČÍ**
situační komedie o nepolepšitelném lháři, **začátek v 17.00 h.**
- P. Stone, J. Styne, B. Merrill – SUGAR**
muzikál o prohibici, gangsterech, blondýně a dvou nezaměstnaných muzikantech, konec ve 21.40 h.



2. středa

K9/Č/1

6. neděle

9. středa

10. čtvrtek

14. pondělí

16. středa

Č/1

18. pátek

22. úterý

K2/3

23. středa

K3/3

24. čtvrtek

K4/2

26. sobota

M. von Mayenburg – TVÁŘ V OHNI

zapálení a vyhoření, konec ve 20.30 h.

Z. Kozák – ČESKÝ HONZA

premiéra pohádky v podání členů DFXŠ, začátek v 15.00 h.

KPLO – přednáška Jiřího Bartoše o české opeře – pokračování, začátek v 17.00 h.**G. Kreisler – DNES VEČER: LOLA BLAU**komorní muzikál pro jednu herečku, konec ve 21.10 h.,
derniéra**DIVADLO A MY** – beseda k inscenaci Slečna Julie, pořádá
Klub přátel činohry i pro veřejnost**R. Rolland – HRA O LÁSCE A SMRTI**

strhující příběh o lásce, strachu a povinnosti, konec ve 20.45 h.

GOOGLING AND FUCKING

digitální gameska pro generaci youtube, konec ve 20.00 h.

L. Klemola – KOKKOLA

tohle je Finsko dnes – ledová komedie, konec ve 21.30 h.

A. Strindberg – SLEČNA JULIEje jedna noc v roce, kdy se může stát všechno – a jedno
ráno po ní, konec ve 20.40 h.**M. Carr – ŽENA A MEGERA**

smrt je snadná, když máte s kým o ní mluvit, konec ve 21.30 h.

Y. Reza – BŮH MASA KRUoko za oko, zub za zub, komedie, konec ve 20.45 h.,
derniéra

Změna programu vyhrazena!

Začátky představení, není-li uvedeno jinak, jsou v 19.00 hodin!

ZÁJEZDY:

| | |
|--------|-------------------------|
| 17. 2. | Děčín – Poprask v opeře |
| 26. 2. | SRN – Náměsíčná |

ŠKOLNÍ PŘEDSTAVENÍ – zadáno pro Kulturní služby Liberec – Lidové sady:

| | |
|--------|-----------------------------|
| 2. 2. | Urinetown: The Musical – ŠD |
| 7. 2. | Český Honza – MD |
| 8. 2. | Bábel – MD |
| 14. 2. | Český Honza – MD |

Předplatné na celý rok (ABO + Bloky) získáte v budově

Šaldova divadla tel.: 485 107 836, pokladna tel.: 485 101 523.

Prodejní doba: 12.00–18.00 hodin, pondělí zavřeno (vstupenky je možno zakoupit
v Městském informačním centru), jinak vždy hodinu před začátkem představení.

Obchodní oddělení tel.: 485 104 188

Propagační oddělení – tel./fax: 485 104 186

E-mail: saldovo-divadlo@saldovo-divadlo.czDalší informace o programu můžete získat na WWW.SALDOVO-DIVADLO.CZ
www.divadla.365dni.cz

františka
šaldy xavera

liberec

divadlo

DĚKUJEME NAŠIM SPONZORŮM

Generální partner Divadla F. X. Šaldy



Škoda SIMPLY CLEVER

Oficiální vůz Divadla F. X. Šaldy



PRECIOSA

Partneři představení



PARTNER OPERETY ZEMĚ ÚSMĚVŮ



VELVYSLANECTVÍ FINSKA
PRAHA

PARTNER KOMEDIE KOKKOLA

Sponzoři divadla



SKUPINA ČEZ



Mediální partneři



Rádio DOBRÝ DEN | 93,3 FM



LIBERECKÝ
deník

www.saldovo-divadlo.cz